



القمة الرابعة عشرة لرئيسات البرلمانات

القيادة البرلمانية: توقع المخاطر من أجل تحقيق الاستدامة
والازدهار بشكل أفضل

قاعة مؤتمرات مدينة طشقند *Tashkent City Congress Hall*

طشقند، أوزبكستان،

من 08 إلى 09 أيلول/سبتمبر 2022

تنظيمها الجمعية العليا في أوزبكستان والاتحاد البرلماني الدولي



Inter-Parliamentary Union
For democracy. For everyone.

إعلان طشقند

طشقند، 09 أيلول/سبتمبر 2022

نحن، رئيسات البرلمانات، المجتمعات في القمة الرابعة عشرة لرئيسات البرلمانات في طشقند، أوزبكستان، يومي 08 و09 أيلول/سبتمبر 2022،

- (1) إذ نقر بدورنا القيادي الأساسي في بناء مجتمعات قادرة على الصمود، وتوفير الاستدامة، والازدهار للجميع،
- (2) وإذ نشدد على أن جائحة كوفيد-19 تسببت في حدوث العديد من الأزمات، وفاقمت الأزمات القائمة، مما أدى إلى زيادة الفقر عالمياً، وأوجه عدم المساواة، ومواطن الضعف، وتقويض التقدم المحرز في تحقيق أهداف التنمية المستدامة،
- (3) وإذ نقر بالمساهمة الهامة للنساء في الاستجابة للأزمات، سواء أكانت مرتبطة بجائحة كوفيد-19، أو نزاع مسلح، أو كوارث طبيعية، بينما يتأثرن بشكل غير متناسب بالتداعيات الاجتماعية، والاقتصادية، والمجتمعية لتلك الأزمات، وغالباً ما يُستبعدن عن عمليات صنع القرار،
- (4) وإذ نعيد التأكيد على الإعلان الرفيع المستوى المعتمد في المؤتمر العالمي الخامس لرؤساء البرلمانات الذي انعقد في فيينا في العام 2021، وإذ نؤكد من جديد على حتمية بناء المستقبل في نحو يشمل البعد الجندرى، ويتيح إبرام ميثاق اجتماعي عالمي جديد للمساواة بين الرجال والنساء (الجندرية)، مما يوفر المشاركة الكاملة، والفعالة للنساء في جميع ميادين المجتمع،



(5) *وإذ نعيد كذلك التأكيد على أنه يجب أن يكون التعافي الاقتصادي العالمي اجتماعياً، ومنصفاً، ومستداماً، وشاملاً، ويعترف بأعمال الرعاية غير مدفوعة الأجر، ويولي اهتماماً خاصاً للنساء، والشباب، والأطفال، والأشخاص المعوقين، والمجتمعات المحلية المهمشة، من أجل ضمان مستقبل أفضل للجميع، وبناء القدرة على الصمود على المدى الطويل،*

(6) *وإذ ندرك أن الإنجازات المحرزة في ميدان الاقتصاد الرقمي تشكل عنصراً رئيسياً في القدرة على الصمود، والتعافي الاقتصاديين، وهي فرصة للتقدم المعزز إذا تم تنفيذها بأسلوب يراعي المنظور الجندي، ومع ذلك، إننا نشعر بقلق بالغ إزاء المخاطر ذات الصلة مثل الفجوة الرقمية المتنامية، والمراقبة الجماعية، والتحرش عبر الإنترنت، والأخبار المزيفة، وخطاب الكراهية، والعنف، التي تعرقل حقوق النساء، والفتيات، وحریاتهن،*

(7) *وإذ نقر من خلال تجارب جائحة كوفيد-19 أن الصحة النفسية، والصحة الجنسية والإنجابية، وحقوق النساء، والفتيات معرضة للخطر بصورة خاصة خلال الأزمات، حيث غالباً ما يتم تحويل الموارد والاهتمام بعيداً عن القضية، وإذ نعترف بأن الصحة الجنسية والإنجابية، والحقوق ذات الصلة، والعدالة الجوهرية من أجل تحقيق العدالة الاجتماعية، وتحقيق الالتزامات العالمية، والإقليمية، والوطنية للتنمية المستدامة،*

(8) *وإذ نحتفل بالذكرى السنوية العاشرة لخطوة عمل الاتحاد البرلماني الدولي للبرلمانات المراعية للمنظور الجندي، بعد اعتمادها في الجمعية العامة الـ127 للاتحاد البرلماني الدولي في العام 2012، باعتبارها وسيلة لضمان أن مؤسساتنا قادرة على تقديم الاستدامة، والازدهار للجميع، وإذ نقر بالتقدم المحرز حتى الآن في تنفيذها، وإذ نعيد التأكيد على التزام المجتمع البرلماني العالمي في سبيل تحقيقه،*

(9) *وإذ نسلم بدور البرلمانات المراعية للمنظور الجندي في التشجيع على التشريعات التي تستجيب للمنظور الجندي، وزيادة الدبلوماسية البرلمانية، والتعاون الإنمائي، والجهود المبذولة في سبيل السلام، ودعم القضاء على العنف ضد النساء، والفتيات،*

(10) *وإذ نسلط الضوء على أهمية القيادة البرلمانية، لا سيما من قبل رئيسات البرلمانات في الترحيب بالنساء في البرلمان، وتمكينهن، وكذلك، في الاستجابة للمخاطر المرتبطة بالأزمات،*

نلتزم بـ:

1. تكثيف التدابير الملموسة، والفورية، والصارمة لتوفير برلمانات مراعية للمنظور الجندي تستجيب بشكل أفضل للأزمات بالعدالة، والإنصاف، والاستدامة، من خلال:

- إجراء تقييم لسياساتنا، وعملياتنا، وهيكلتنا، ونتائجنا البرلمانية، من خلال منظور جندي، عبر استخدام مجموعة أدوات التقييم الذاتي للاتحاد البرلماني الدولي من أجل تقييم مراعاة المنظور الجندي لبرلماننا
- بناء على هذا التقييم، وضع خطة عمل، وتنفيذها لجعل برلماننا أكثر مراعاة للمنظور الجندي

2. واتخاذ إجراءات ملموسة، وفورية، وقوية لتنفيذ خطة عمل الاتحاد البرلماني الدولي للبرلمانات المراعية للمنظور الجندي في برلماننا من خلال:

- العمل نحو توافر أعداد متساوية من النساء، والرجال في البرلمانات، ولدى جميع الهيئات البرلمانية، بما فيها المناصب القيادية.
- إنشاء أطر قانونية، وسياساتية قوية للمساواة بين الرجال والنساء (الجنديرية).
- إبراز البُعد الجندي في جميع عمل برلماننا.
- إنشاء بنية تحتية مراعية للمنظور الجندي، وصديقة للأسرة، وتعزيز ثقافة تحترم التوازن بين العمل، والحياة.
- وضع وتنفيذ سياسات تتصدى بفعالية للتحيز، والتحرش، والعنف ضد النساء في البرلمان، وتعزيز ثقافة عدم تسامح برلمانية في هذا الصدد.
- ضمان أن المسؤولية إزاء المساواة بين الرجال والنساء (الجنديرية) يتشاركها جميع البرلمانيين، كل من الرجال، والنساء.
- العمل من أجل المساواة بين الرجال والنساء (الجنديرية) في الشراكة القوية مع الأحزاب السياسية، والموظفين البرلمانيين.

3. ودعم الجهود لتعزيز مشاركة النساء الشابات، والناس الشباب في البرلمان، بما في ذلك في أدوار صنع القرار، والمناصب القيادية؛

4. وإعطاء أولوية لحماية حقوق النساء، وتمكينهن، والنهوض بها في عملنا؛

5. وتعزيز قدرتنا على وضع نُهج مستجيبة للمنظور الجندي للعمل اللائق، وبناء اقتصاد ينهض بالحماية الاجتماعية للمجموعات في حالات الضعف، مع الاعتراف بقيمة الرعاية، والأعمال غير مدفوعة الأجر؛

6. الدعوة إلى منح الأولوية للجهود الرامية إلى التصدي لأوجه الضعف الناجمة من الفجوات في الصحة الجنسية، والإنجابية، وحقوق النساء، والفتيات، لا سيما خلال الاستجابة للأزمة، وجهود التعافي، وتعزيز وصول الجميع إلى خدمات الصحة الجنسية، والإنجابية، والحقوق ذات الصلة، وحمايتها، باعتبارها شرط مسبق للنهوض بالمساواة بين الرجال والنساء (الجندرية)، والعدالة الاجتماعية، وتحقيق التنمية المستدامة؛

7. وضمان أن التعافي الاجتماعي، والاقتصادي من الأزمات يبقى مستجيباً لتغير المناخ، ومتجذر في النهوض بالحماية البيئية؛

8. وتعزيز حقوق النساء، والفتيات، وحرية التعبير، وحمايتهما، في خضم التحولات المتعلقة بالتكنولوجيا في الاقتصاد، لا سيما في ما يرتبط بمواجهة الفجوة الرقمية، وتعزيز الخصوصية على الإنترنت، وحرية التعبير، والقضاء على خطاب الكراهية، والأخبار المزيفة، والتحرش عبر الإنترنت، والعنف؛

9. واستناداً إلى نتائج القمة الرابعة عشرة لرئيسات البرلمانات، إثراء مداورات الجمعية العامة الـ145 المقبلة للاتحاد البرلماني الدولي في كيغالي، رواندا، التي ستركز على المساواة بين الرجال والنساء (الجندرية)، والبرلمانات المراعية للمنظور الجندري باعتبارها دوافع للتغيير من أجل عالم أكثر صموداً، وسلاماً.

ونشكر مضيفتنا الكريمة رئيسة مجلس الشيوخ في أوزبكستان، وجمهورية أوزبكستان على ترحيبهم الحار، وتنظيم القمة الرابعة عشرة.



Inter-Parliamentary Union
For democracy. For everyone.



O'zbekiston Respublikasi
**OLIY MAJLISI
SENATI**

14th Summit of Women Speakers of Parliament (14SWSP)

***Parliamentary leadership: Anticipating risks to better deliver
sustainability and prosperity***

*Tashkent City Congress Hall, Tashkent, Uzbekistan
8 to 9 September 2022*

Organized by the Senate (Oliy Majlis) of Uzbekistan and the Inter-Parliamentary Union

Tashkent Declaration

Tashkent, 9 September 2022

We, *women Speakers of parliament*, gathered at the 14th Summit of Women Speakers of Parliament in Tashkent, Uzbekistan, on 8 and 9 September 2022,

- (1) *Recognizing* our vital leadership role in building resilient societies and delivering sustainability and prosperity for all,
- (2) *Stressing* that the COVID-19 pandemic has triggered a multitude of crises and worsened existing ones, resulting in worldwide increases in poverty, inequalities and vulnerabilities, and undermining progress with the achievement of the Sustainable Development Goals (SDGs),
- (3) *Recognizing* women's significant contribution in response to crises, whether they relate to the COVID-19 pandemic, armed conflict or environmental disasters, while being disproportionately affected by the social, economic and societal fallouts of such crises and often left out of decision-making spaces,
- (4) *Reaffirming* the High-Level Declaration adopted at the Fifth World Conference of Speakers of Parliament held in Vienna in 2021, and *reiterating* the imperative of building forward in a more gender-inclusive way and creating a new global social compact for gender equality enabling the full and effective participation of women in all spheres of society,
- (5) *Further reaffirming* that the global economic recovery must be social, just, sustainable and inclusive, recognize unpaid care work, and pay special attention to women, youth and children, persons with disabilities, and marginalized communities, so as to ensure a better future for all and build long-term resilience,
- (6) *Understanding* that advancements in the digital economy are a key component of economic resilience and recovery and are an opportunity for enhanced progress if implemented in a gender-sensitive way, yet *highly concerned* about related risks such as the growing digital gap, mass surveillance, online harassment, fake news, hate speech and violence, which hinder the rights and freedoms of women and girls,
- (7) *Acknowledging* from the experiences of the COVID-19 pandemic that mental health and the sexual and reproductive health and rights of women and girls are at particular risk during crises where resources and attention are often drawn away from the issue, and recognizing that sexual and reproductive health, rights and justice are central to the realization of social justice and to the achievement of global, regional and national commitments for sustainable development,
- (8) *Celebrating* the tenth anniversary of the *IPU Plan of Action for Gender-sensitive Parliaments* after its adoption by the 127th Assembly of the IPU in 2012, as a means to ensure our institutions are able to deliver sustainability and prosperity for all, *recognizing* progress made so far in its implementation, and *reiterating* the commitment of the global parliamentary community towards its fulfilment,
- (9) *Recognizing* the role of gender-sensitive parliaments in encouraging gender-responsive legislation, furthering parliamentary diplomacy, development cooperation and peace efforts, and supporting the eradication of violence against women and girls,

- (10) *Highlighting* the importance of parliamentary leadership, particularly by women Speakers of parliament, in welcoming and empowering women in parliament as well as in responding to crises-related risks,

Commit to:

1. *Step up* concrete, immediate and robust measures to achieve gender-sensitive parliaments that better respond to crises with equality, fairness and sustainability, by:
 - Conducting an assessment of our parliamentary policies, processes, structure and outputs through a gender lens, using the IPU self-assessment toolkit to evaluate the gender-sensitivity of our Parliaments
 - Based on this assessment, developing and implementing an action plan to make our Parliaments more gender-sensitive
2. *Take* concrete, immediate and robust action to implement the *IPU Plan of Action for Gender-Sensitive Parliaments* in our own parliaments by:
 - Working towards having equal numbers of women and men in parliament and across all parliamentary bodies, including in leadership positions
 - Putting in place strong legal and policy frameworks for gender equality
 - Mainstreaming gender across all of our parliaments' work
 - Instituting or improving gender-sensitive and family-friendly infrastructure and promoting a culture that respects work-life balance
 - Setting up and implementing policies that effectively address sexism, harassment and violence against women in parliament and promoting a parliamentary culture of zero tolerance in this regard
 - Ensuring that the responsibility for gender equality is shared by all parliamentarians, both men and women
 - Working for gender equality in strong partnership with political parties and parliamentary staff;
3. *Support* efforts to enhance the participation of young women and young people in parliament, including in decision-making roles and leadership positions;
4. *Prioritize* the protection and advancement of women's rights and empowerment throughout our work;
5. *Enhance* our capacity to develop gender-responsive approaches to decent work and building an economy which advances social protection for groups in situations of vulnerability, while recognizing the value of care and unpaid work;
6. *Advocate* for the prioritization of efforts to address vulnerabilities resulting from gaps in the sexual and reproductive health and rights of women and girls, especially during crisis response and recovery efforts, and promote and protect universal access to sexual and reproductive health and rights as a prerequisite to advancing gender equality, social justice and achieving sustainable development;
7. *Ensure* that social and economic recovery from crises remain responsive to climate change and are grounded in advancing environmental protection;
8. *Promote and protect* the rights and freedoms of women and girls online in the midst of tech-related transformations in the economy, particularly in relation to addressing the digital divide, promoting online privacy, freedom of expression, and the eradication of hate speech, fake news, and online harassment and violence;
9. *Feed* the outcomes of our 14th Summit of Women Speakers of Parliament into the deliberations of the upcoming 145th IPU Assembly in Kigali, Rwanda, which will focus on gender equality and gender-sensitive parliaments as drivers of change for a more resilient and peaceful world.

We thank our gracious host the Chairwoman of the Senate of Uzbekistan and the Republic of Uzbekistan for their warm welcome and for the organization of our 14th Summit.